

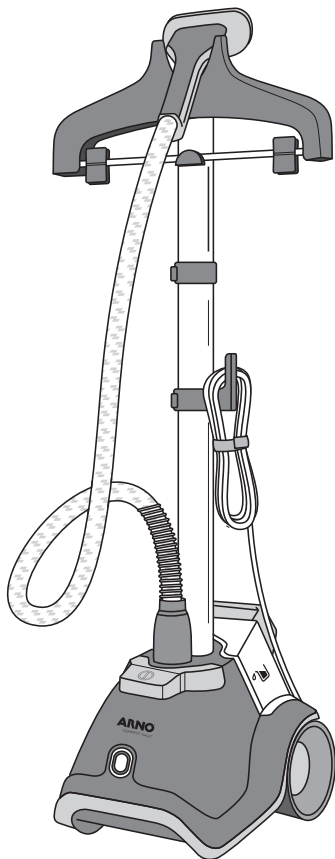


ARNO[®]

COMPACT VALET

PT

ES



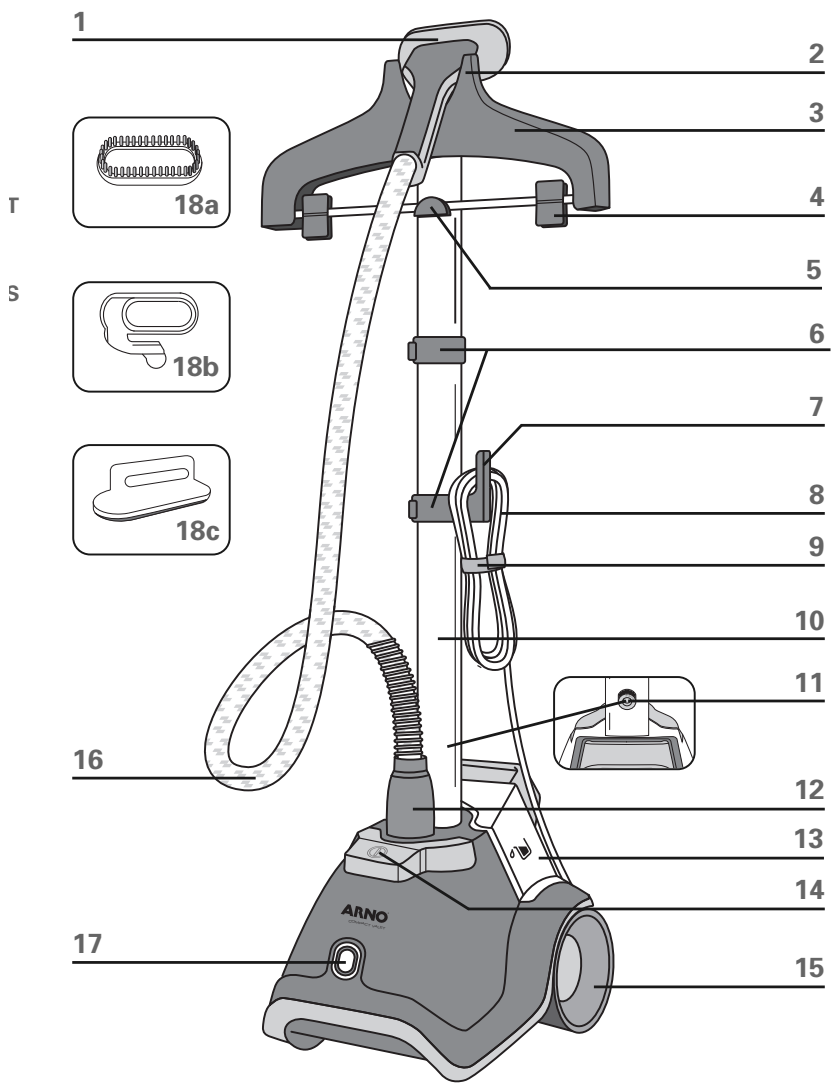




fig. 1

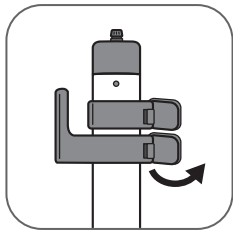


fig. 2

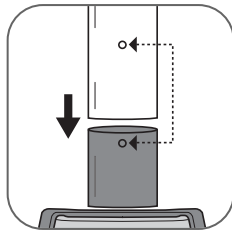


fig. 3

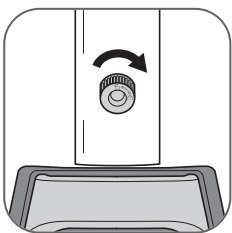


fig. 4

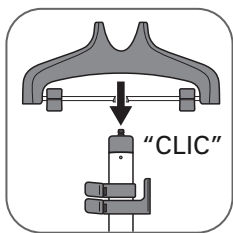


fig. 5

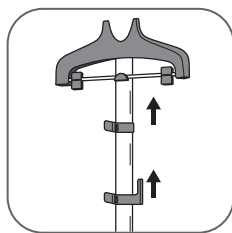


fig. 6a

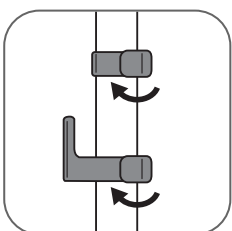


fig. 6b

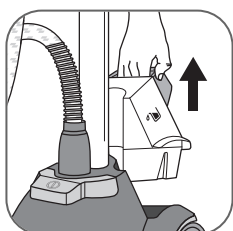


fig. 7

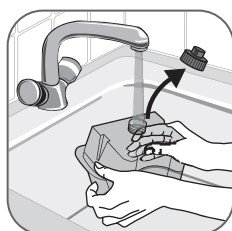


fig. 8

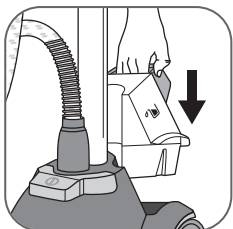


fig. 9

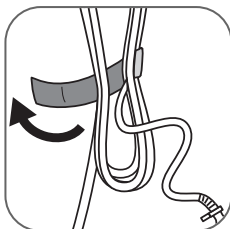


fig. 10

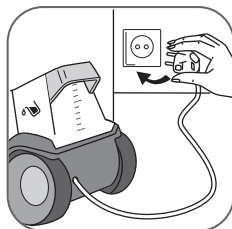


fig. 11

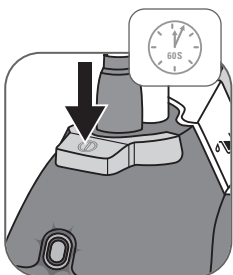


fig. 12



fig. 13

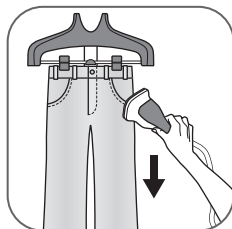


fig. 14



fig. 15

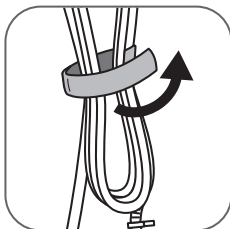


fig. 16a

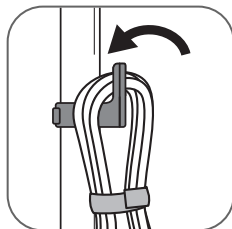


fig. 16b



INDICACIONES DE SEGURIDAD

LEA ATENTAMENTE LAS INSTRUCCIONES DE USO ANTES DE UTILIZAR POR PRIMERA VEZ EL APARATO Y GUÁRDELAS EN LUGAR SEGURO:

Este producto ha sido diseñado exclusivamente para un uso doméstico. Todo uso inapropiado o que no se ajuste a las instrucciones de uso eximirá a la marca de cualquier responsabilidad.

Por su seguridad, este aparato cumple las normas y reglamentaciones aplicables (Directiva de Baja Tensión, Compatibilidad Electromagnética, Medio Ambiente...).

- Su aparato es un electrodoméstico, por lo que debe utilizarse en condiciones normales de uso.

- ¡Cuidado! La tensión de su instalación eléctrica debe corresponderse con la del aparato (127V o 220V). Cualquier error de conexión puede provocar daños irreversibles en el aparato y anulará la garantía.

- Si utiliza un alargador, asegúrese de que el enchufe es de tipo bipolar 16A.

- Cualquier error de conexión puede provocar daños irreversibles y anulará la garantía

- Al utilizar el aparato, hay que controlar la emisión de vapor. Para evitar cualquier riesgo de contacto con el agua caliente procedente de los orificios de difusión de vapor, compruebe el aparato antes de cada uso y póngalo en funcionamiento manteniéndolo a una cierta distancia de usted.

- Para reducir el riesgo de sufrir una descarga eléctrica, no sumerja el aparato en agua ni ningún otro líquido.

- El aparato deberá estar siempre apagado ("OFF") antes de enchufarlo o desenchufarlo de la toma de corriente. No tire nunca del cable para desconectarlo de la toma de corriente, en vez de ello sujételo por el enchufe y tire de éste para desenchufarlo.

- No permita que el cable haga contacto con superficies calientes. Deje que el aparato se enfríe completamente antes de guardarlo.

- No dirija el flujo de vapor hacia personas ni animales, ni utilice el cepillo de vapor sobre la ropa que lleva puesta.

- Desconecte siempre el aparato de la toma eléctrica antes de rellenarlo de agua, vaciarlo, limpiarlo o al dejar de utilizarlo.

- En caso de que el cable de alimentación o el cable del vapor esté dañado, deberá llevarlo a un centro de servicio autorizado para que se lo cambien y así evitar cualquier peligro. No desmonte el aparato ni intente arreglarlo usted mismo/a.

- Este aparato no está diseñado para ser utilizado por personas (incluidos los niños) cuyas capacidades físicas, sensoriales o mentales sean reducidas, o por personas con falta de experiencia o de conocimientos, salvo si estas están bajo la supervisión de una persona responsable de su seguridad o si han recibido instrucciones relativas al uso del aparato.

- Se recomienda vigilar a los niños para asegurarse de que no juegan con el aparato.

- Podrían producirse quemaduras al tocar partes metálicas calientes, agua caliente o vapor. Extreme las precauciones cuando vacíe un aparato de vapor, el depósito podría contener agua caliente.

- Vierta el agua solo en el depósito de agua y extraígallo únicamente cuando esté vacío.

- No introduzca ni deje caer nunca ningún objeto en ningún orificio ni en el tubo del aparato.

- Mantenga siempre el tubo flexible y la boquilla elevados por encima del depósito de agua.

- Aplique el vapor con movimientos verticales hacia arriba y hacia abajo solamente. No utilice nunca este cepillo de vapor en posición horizontal ni lo incline hacia atrás, podría provocar la descarga de agua caliente.

ES

- No coloque el cabezal de vapor directamente sobre ninguna superficie ni sobre el cable de corriente del aparato mientras esté caliente o el aparato enchufado. Utilice la base suministrada para este fin.
- Cuando vaya a cambiar de accesorios, asegúrese de que el aparato está apagado y de que no se libera vapor para evitar el contacto con agua caliente.
- Extreme las precauciones al cambiar de accesorios, ya que estos pueden contener agua caliente producto de la condensación. Asegúrese de que los accesorios están fríos para evitar daños por el contacto con agua caliente.
- No se recomienda el uso de otros accesorios que no sean los suministrados por Arno, ello podría ser causa de incendio, descarga eléctrica o lesiones.
- Este aparato es para uso en interiores solamente.
- No corte ni intente alargar el tubo de vapor.
- Para prevenir un exceso de calentamiento del aparato, cuando cuelgue prendas en el perchero para eliminar las arrugas, monte la barra telescópica completa incluida con el aparato y extiéndala a su posición más alta.

DESCRIPCIÓN

- | | |
|-------------------------------------|---------------------------------------|
| 1. Cabezal de vapor | 12. Conexión de la manguera de vapor |
| 2. Gancho del cabezal de vapor | 13. Depósito extraíble |
| 3. Perchero incorporado | 14. Pedal de encendido/apagado |
| 4. Pinzas pantalón/vestido | 15. Ruedas de transporte |
| 5. Perchero | 16. Cable textil para vapor |
| 6. Clips de bloqueo del mástil | 17. Piloto luminoso encendido/apagado |
| 7. Enganche del cable eléctrico | 18. Accesorios integrados |
| 8. Cable eléctrico | a. Cepillo para tejidos |
| 9. Cinta de velcro | b. Accesorio para pliegues |
| 10. Mástil telescópico | c. Cepillo antipelusas |
| 11. Tornillo de fijación del mástil | |

INSTALACIÓN DE LA CENTRAL DE VAPOR

Colocación de los brazos y del perchero

1. Desenrosque y retire el tornillo de fijación del mástil que se encuentra sobre la base. (fig. 1)
2. Sujete el mástil de forma que el enganche del cable eléctrico quede a la izquierda. Compruebe que los 2 clips del mástil estén desbloqueados. (fig. 2)
3. Introduzca la barra en la base presionando hacia abajo hasta que los orificios del mástil y de la base queden al mismo nivel, de forma que se pueda volver a colocar el tornillo. Si los orificios no coinciden, compruebe que los clips del mástil estén desbloqueados. (fig. 3)
4. Vuelva a colocar el tornillo de fijación del mástil hasta el tope, para que el mástil quede fijado firmemente a la base. (fig. 4)
5. Encaje verticalmente el perchero en la parte superior del mástil hasta que se oiga un clic. (fig. 5)
6. Ajuste el mástil a la altura deseada deslizándolo hacia arriba y bloqueando a continuación los 2 clips. (fig. 6a, 6b)
7. Instale el cabezal de vapor entre los ganchos del perchero.

Llenado del depósito de agua

IMPORTANTE: No utilice nunca agua que contenga aditivos (almidón, perfume, sustancias aromáticas, suavizantes, etc.) para la central de vapor. Aditivos como los mencionados pueden afectar a las propiedades del vapor y provocar la formación de depósitos sólidos.

- Asegúrese de que el aparato esté desenchufado. Saque el depósito de agua de la base del aparato tirando de él hacia arriba (fig. 7). Desatornille la tapa y llene el depósito. (fig. 8). El aparato alcanza su capacidad máxima al llegar a la marca “max”.
- La central de vapor está diseñada para ser utilizada con AGUA DEL GRIFO. Si el agua de su zona es dura, Arno recomienda mezclar un 50% de agua del grifo con un 50% de agua purificada o embotellada, para reducir su dureza.
- Tras haber apretado de nuevo el tapón, déle la vuelta al depósito para agarrarlo por el asa y asegurarse de que el agua no sale por el tapón.
- Vuelva a colocar el depósito de agua en la base del aparato (fig. 9).

USO

ADVERTENCIA: No desarrugue nunca una prenda llevándola puesta. La manguera flexible y el extremo del cabezal de vapor pueden calentarse mucho con el uso. Esto es totalmente normal. Extreme las precauciones y evite un contacto prolongado.

- Utilice la central de vapor solamente sobre un suelo (plano y horizontal) despejado de cualquier objeto que pueda obstruir la base del aparato. No obstruya los orificios de la parte inferior del aparato. No utilice el aparato sobre moquetas o alfombras muy gruesas.
- Despegue la cinta de velcro y desenrolle por completo el cable eléctrico. (fig.10)
- Conecte el aparato a la red eléctrica. (fig.11)
- Encienda el aparato presionando el pedal situado en la parte frontal. El piloto de alimentación se encenderá. (fig.12)
- Al cabo de 60 segundos, el aparato empieza a producir vapor.
- Coloque la prenda sobre el gancho incorporado o sobre otro gancho que pueda colocar en el enganche situado sobre la varilla de del perchero. Para desarrugar, le recomendamos que utilice también el soporte con pinzas como se indica en el gráfico. (fig.14)
- Oriente el cabezal de vapor procurando no dirigir los orificios de difusión de vapor hacia usted.
- Cepille sin forzar la zona cuyas arrugas desea eliminar, respetando el grano o el sentido de las fibras del tejido, y realizando un movimiento vertical de arriba hacia abajo. El cepillo abre el entramado del tejido para favorecer la penetración del vapor.
- Empiece por la parte de arriba de la prenda y vaya bajando progresivamente (fig.13). Procure mantener el tubo flexible en posición vertical.
- Para una mayor facilidad, le recomendamos que durante el desarrugado estire las prendas ejerciendo una ligera tensión hacia abajo con su mano libre. Sea prudente para evitar cualquier contacto con el vapor.
- Durante el uso, la manguera flexible podría hacer un ruido de gorgoteo. Esto es una consecuencia normal de la condensación. Si empieza a borbotear, coloque el cabezal de vapor sobre su soporte durante algunos segundos para dirigir la condensación nuevamente al interior del aparato.

ACCESORIOS

Antes de utilizar un accesorio, compruebe las instrucciones del fabricante.

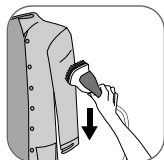
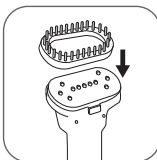
También es aconsejable realizar una prueba sobre una parte del tejido que no esté a la vista.

Cepillo para tejidos

El cepillo para tejidos abre los tejidos para facilitar la penetración del vapor.

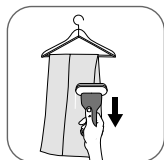
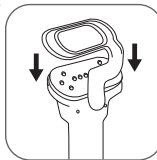
Asegúrese de que el aparato está desenchufado y completamente frío antes de colocar los accesorios.

- Sujete el cepillo para tejidos al cabezal de vapor alineando la base del cepillo con la base del cabezal. Empuje suavemente la parte superior del cepillo encajándolo en su lugar en el cabezal hasta escuchar un clic.
- Cepille con suavidad aplicando vapor a la fibra o la lanilla del tejido.
- Retire el cepillo para tejidos con el aparato desenchufado y completamente frío. Para desprenderlo del cabezal, presione la orejeta de la parte superior del cepillo al mismo tiempo que tira hacia adelante.



Accesorio para la raya del pantalón

- Retire el cepillo para tejidos. Haga que se deslice por completo el gancho del accesorio hasta la ubicación prevista en la parte inferior del cabezal de vapor.
- Presione la empuñadura para abrir el accesorio para arrugas.
- Sitúe la prenda entre el accesorio para arrugas y el cabezal de vapor.
- Suelte la empuñadura.
- Empiece por la parte de arriba de la prenda, desplazando el accesorio para arrugas en sentido descendente.
- Una vez desenchufado y totalmente frío el aparato, retire el accesorio deslizando para separarlo del cabezal de vapor.



Recogedor de pelusa

El recogedor de pelusa es un accesorio aparte y no se puede sujetar al cabezal de vapor. El recogedor de pelusa se puede usar independientemente de la central vertical a vapor.

El recogedor de pelusa recoge pelos, hilachas y pelaje de animales, permitiendo obtener un acabado profesional.

- Para utilizar el recogedor de pelusa, cepille lentamente la prenda por la fibra o la lanilla del tejido.
- El recogedor se puede limpiar cepillando con él en sentido opuesto. Aconsejamos limpiar el recogedor sobre una prenda vieja que luego se pueda tirar.

DESPUÉS DEL USO

- Después de haber utilizado el aparato, apáguelo presionando nuevamente el pedal. El piloto de alimentación se apagará y podrá desconectar el aparato.
- Cuelgue el cabezal de vapor en posición vertical en los ganchos cuando no lo esté utilizando.

- Antes de guardar la central de vapor, vacíe siempre el agua del depósito y enjuáguelo para eliminar las eventuales partículas de cal. (fig.15)
- Enrolle el cable eléctrico sin apretarlo demasiado y coloque la cinta de velcro alrededor para luego colgarlo sobre la abrazadera del mástil (fig.16a, 16b)
- No transporte la central de vapor tomándola por el asa del depósito de agua. El aparato está diseñado para transportarlo con la misma facilidad que si se tratase de un equipaje con ruedas, lo que permite guardarlo fácilmente.

Advertencia: No toque nunca el cabezal de vapor hasta que se haya enfriado completamente.

TRANSPORTE

- Para facilitar su transporte, su aparato incorpora dos ruedas. Hágalo bascular hacia atrás sujetándolo por la barra y luego tire de él para hacer que ruede.
- También puede transportarlo levantándolo, y siempre debe sujetarlo por la barra.

Para transportarlo, no sostenga el aparato por el pedal, el tirador del depósito o el perchero incorporado.

LIMPIEZA

- Limpie la unidad principal con un trapo húmedo.
- Para obtener el máximo rendimiento, es necesario desincrustar la central de vapor de vez en cuando. El período entre dos operaciones de desincrustación dependerá de la calidad del agua y de la frecuencia con que se utilice el aparato. El aparato se debe desincrustar al menos una vez al año o después de 50 horas de uso.
- Para llevar a cabo la desincrustación de la central de vapor, siga los pasos que se indican a continuación:
 1. Asegúrese de que el aparato esté totalmente frío (2h mínimo). Retire el mástil de la base aflojando el tornillo de fijación.
 2. Llene el depósito de agua de la llave y vuelva a colocarlo en la unidad principal. De este modo la caldera interior se llena de agua también.
 3. Retire el depósito de la base y moviendo el aparato de un lado hacia otro, vacíe el agua de la caldera a través del orificio de llenado de la misma en un fregadero. También se eliminará la cal y los demás residuos.
 4. Repita los pasos 2 y 3 varias veces hasta que todas las incrustaciones se hayan desprendido.

ATENCIÓN: ¡No llene nunca la caldera por los orificios del cabezal de vapor! ¡No sumerja nunca el cabezal de vapor en el agua!

CONSEJOS PARA OBTENER LOS MEJORES RESULTADOS CON SU PLANCHA A VAPOR

- Le aconsejamos comprobar las recomendaciones del fabricante en la etiqueta de la prenda que va a desarrugar. También es aconsejable probar la prenda y la resistencia del color en un lugar discreto, por ejemplo en una costura interior.
- Tire suavemente de la parte inferior de la prenda mientras le está echando vapor.
- Presione suavemente el cepillo contra el tejido efectuando al tiempo pasadas lentas.
- Para marcar el dobladillo de los pantalones y las faldas, utilice el accesorio para pliegues.
- Evite el contacto del cabezal de vapor con seda o terciopelo.
- Algunas prendas son más fáciles de desarrugar por el revés.
- Los tejidos fuertes pueden necesitar más tiempo de desarrugado.

- Si está utilizando la cabezal de vapor en una posición cerca del suelo, alce la manguera flexible con frecuencia con el fin de evitar la formación de condensación. Si se produce un pinzamiento de la manguera flexible, se puede generar un ruido de borboteo.
- Si no se produce vapor o escucha un borboteo o si se derrama agua a través de los agujeros del cabezal de vapor, levante la manguera de vapor de vez en cuando para eliminar la condensación que pueda tener dentro.
- Extreme las precauciones en todo momento.
- Los tejidos fuertes pueden necesitar más tiempo de desarrugado.
- Extreme las precauciones en todo momento.

LOCALIZACIÓN DE AVERÍAS

Problemas	Causas posibles	Soluciones
No hay vapor.	El aparato no está encendido.	Asegúrese de que ha conectado correctamente el aparato. A continuación, apriete el pedal on/off y verá cómo se ilumina la luz indicadora de alimentación situada en la parte frontal.
	La manguera flexible está obstruida.	Compruebe que la manguera flexible no está doblada ni retorcida.
	No queda agua en el depósito.	Desconecte el aparato y rellene el depósito.
El flujo de vapor es bajo.	El aparato tiene cal.	Consulte el procedimiento para eliminar la cal (apartado Limpieza).
	La manguera esta obstruida.	Asegúrese de que la manguera no esta doblada o torcida.
	No queda agua en el depósito.	Desconecte el aparato y rellene el depósito.
	Todavía no se genera vapor.	El aparato produce vapor unos 60 segundos después de haberlo encendido.
Sale agua por los orificios del cabezal de vapor.	Hay condensación en la manguera flexible.	No utilice nunca la central de vapor en posición horizontal. Mantenga la manguera flexible extendida verticalmente y espere a que el agua condensada vuelva al depósito.
El aparato tarda mucho en calentarse y/o expulsa partículas blancas.	El aparato tiene cal.	Consulte el procedimiento para eliminar la cal (apartado Limpieza).

Si no fuese posible establecer la causa del problema, solicite la asistencia de un Servicio Técnico autorizado de Arno www.arno.com

CONSELHOS DE SEGURANÇA IMPORTANTES

LEIA ATENTAMENTE O MANUAL DE INSTRUÇÕES ANTES DA PRIMEIRA UTILIZAÇÃO DO APARELHO E GUARDE-O PARA FUTURAS UTILIZAÇÕES:

O produto foi concebido apenas para utilização doméstica. A utilização não adequada ou não conforme ao manual de instruções isenta o fornecedor de qualquer responsabilidade. Para sua segurança, este aparelho está em conformidade com as normas e regulamentações aplicáveis (Diretivas de Baixa Tensão, compatibilidade eletromagnéticas, ambiente...).

- O seu aparelho é um aparelho elétrico e deve ser utilizado nas condições normais de utilização.
- Atenção! A voltagem da sua instalação elétrica deverá corresponder à do ferro (127V ou 220V). Qualquer erro de ligação pode causar danos irreversíveis ao aparelho e anular a garantia.
- Se utilizar uma extensão elétrica, verifique se o plugue é do tipo bipolar de 16A.
- Os erros de ligação podem causar danos irreversíveis e anular a garantia.
- Quando utilizar o aparelho é conveniente prestar atenção à emissão de vapor.
- Para evitar qualquer risco de contato com a água quente proveniente dos orifícios de difusão de vapor, verifique o aparelho antes de cada utilização e coloque-o em funcionamento mantendo-o afastado de si.
- Para prevenir o risco de choque elétrico, não imerja o aparelho em água ou outros líquidos.
- Desligue sempre o aparelho antes de desligá-lo da corrente. Não puxe pelo cabo de alimentação para retirar o plugue da tomada ; segure o plugue e puxe-o devagar para desligá-lo da corrente.
- Evite o contato entre o cabo de alimentação e as superfícies quentes. Deixe o aparelho esfriar completamente antes de o arrumar. Antes de arrumar o aparelho, enrole o cabo ao redor do mesmo.
- Não direcione o vapor para pessoas ou animais, nem nunca engome uma peça de roupa que esteja vestida em uma pessoa.
- Tenha o cuidado de desligar **sempre, sob o risco de graves danos à saúde, o aparelho da corrente** antes de o encher de água, esvaziar, limpar ou quando já não necessita utilizá-lo.
- Se o cabo de alimentação ou o cabo de vapor se encontrarem de alguma forma danificados, deverão ser impreterivelmente substituídos por um Serviço de Assistência Técnica autorizado, a fim de evitar situações de perigo. Não desmonte o aparelho nem tente repará-lo pelos seus próprios meios.
- Este aparelho não foi concebido para ser utilizado por pessoas (incluindo crianças) cujas capacidades físicas, sensoriais ou mentais se encontram reduzidas, ou por pessoas com falta de experiência ou conhecimento, a não ser que tenham sido devidamente acompanhadas e instruídas sobre a correta utilização do aparelho, pela pessoa responsável pela sua segurança.

É importante vigiar as crianças de modo a garantir que as mesmas não brinquem com o aparelho.

- Qualquer contato com as peças metálicas quentes do aparelho, com a água ou vapor quente pode provocar queimaduras. Seja prudente quando esvaziar o aparelho, pois pode existir ainda água quente no reservatório ou no corpo do aparelho.
- **Coloque água apenas no reservatório da água e não retire o reservatório enquanto este não estiver vazio.**
- Não introduza nem deixe cair qualquer objeto nos orifícios ou no tubo do aparelho.
- Certifique-se de que o tubo bem como a escova de vapor estão sempre num local alto em relação ao reservatório de água.
- Engome apenas com um movimento vertical, de cima para baixo. Não utilize o aparelho na posição horizontal nem o incline para trás, de modo a evitar a queda de água quente.
- Evite o contato da escova de vapor com qualquer superfície ou com o cabo de alimentação do aparelho quando este está quente ou ligado. Utilize o pé previsto para o efeito.
- Quando trocar os acessórios, certifique-se de que o aparelho está desligado da corrente e de que não há saída de vapor para evitar o contato com a água quente.
- Seja prudente quando trocar de acessórios, pois estes poderão conter água quente devido à condensação. Para evitar o contato com a água quente, certifique-se de que os acessórios esfriaram.
- A utilização de acessórios diferentes dos fornecidos pela ARNO é desaconselhado e pode causar incêndios, choques elétricos ou ferimentos corporais.
- Utilize o aparelho apenas dentro de casa.

DESCRIÇÃO

- | | |
|---------------------------------|---|
| 1. Escova de vapor | 12. Acoplamento da mangueira de vapor |
| 2. Encaixe escova de vapor | 13. Reservatório removível |
| 3. Cabide integrado | 14. Pedal de Ligar/Desligar |
| 4. Clips calça/vestido | 15. Rodas de transporte |
| 5. Porta cabides | 16. Mangueira têxtil de vapor |
| 6. Clips de bloqueio do tubo | 17. Indicador luminoso ligado/desligado |
| 7. Suporte do fio elétrico | 18. Acessórios integrados |
| 8. Fio elétrico | a. Escova de tecidos |
| 9. Tira de velcro | b. Acessório de vincar |
| 10. Tubo telescópico | c. Escova anti-fiapos |
| 11. Parafuso de fixação do tubo | |

INSTALAÇÃO DO APARELHO DE ENGOMAR A VAPOR

Montagem do tubo telescópico e do cabide

1. Desenrosque e tire o parafuso de fixação do tubo que se encontra na base. (fig. 1)
2. Segure o tubo de modo a que o suporte do fio elétrico esteja à sua esquerda. Certifique-se de que os 2 clips do tubo estão desbloqueados. (fig. 2)
3. Introduza a barra na base empurrando para baixo, até que os orifícios do tubo e da base estejam ao mesmo nível, de forma que seja possível colocar novamente o parafuso. Se os orifícios não corresponderem, veja se os clips do tubo estão devidamente desbloqueados. (fig. 3)
4. Enrosque o parafuso de fixação do tubo de modo a ficar bem encaixado na base. (fig. 4)

5. Na vertical, encaixe o cabide no topo do tubo até ouvir um clique. (fig. 5)
6. Ajuste o tubo à altura desejada, deslizando-o para cima e apertando os 2 clips. (fig. 6a, 6b)
7. Instale a escova de vapor entre os ganchos do cabide.

Enchimento do reservatório da água

IMPORTANTE: Não utilize água que contenha aditivos (como amido, perfumes, substâncias aromáticas, amaciadores, etc.) no seu aparelho de engomar a vapor. Estes aditivos podem alterar as propriedades do vapor e podem formar depósitos.

- Certifique-se de que o aparelho está desligado da corrente. Retire o reservatório da água da base do aparelho puxando para cima (fig. 7). Retire a tampa e encha o reservatório (fig. 8). O aparelho alcança a sua capacidade máxima ao atingir a marca "max".
- O aparelho pode ser utilizado com ÁGUA DA TORNEIRA. Se a sua água for calcária, a Arno recomenda que misture metade da água da torneira com metade de água destilada, o que permite reduzir a dureza da água; também pode utilizar água engarrafada ou utilizar apenas água destilada.
- Após desenroscar a tampa, vire o reservatório para segurá-lo pela alça e certifique-se de que não sai água pela tampa. Volte a colocar o reservatório de água na base do aparelho (fig. 9).

UTILIZAÇÃO

AVISO: Não engome uma roupa estando esta vestida numa pessoa. O tubo flexível e a extremidade da escova de vapor podem atingir temperaturas elevadas durante a utilização. Isto é perfeitamente normal. Seja prudente e evite o contato

PT

- Quando utilizar o aparelho, retire do chão todos os materiais que possam obstruir a base do aparelho (utilização sobre uma superfície plana e horizontal). Não obstrua os orifícios da parte inferior do aparelho. Não utilize o aparelho sobre carpetes e tapetes muito espessos.
- Retire a tira de velcro e desenrole o fio elétrico totalmente. (fig.10)
- Ligue o plugue à corrente. (fig.11)
- Ligue o aparelho carregando no pedal localizado na parte da frente do aparelho. O indicador de alimentação acende. (fig.12)
- O aparelho começa a produzir vapor aproximadamente 60 segundos depois.
- Pendure a roupa no cabide integrado ou em outro cabide que possa colocar no suporte do cabide situado na haste do cabide. Para engomar calças, também recomendamos que utilize o suporte com pinças como ilustrado na imagem. (fig.14)
- Segure a escova de vapor tendo o cuidado de dirigir o vapor para o sentido oposto a si.
- Escove suavemente a zona a engomar, respeitando o sentido das fibras de tecido e efetuando um movimento vertical de cima para baixo. A escova abre a trama do tecido para favorecer a penetração do vapor.
- Comece pela parte de cima da roupa e desça progressivamente (fig.13). Certifique-se de que mantém sempre a mangueira flexível na posição vertical.
- Para ser mais fácil, recomendamos que, durante o engomar, estenda as roupas exercendo uma ligeira pressão para baixo com a sua mão livre. Seja prudente para evitar o contato com o vapor.
- Durante a utilização, a mangueira pode fazer um murmúrio. Este resulta normalmente da condensação. Se começar a murmurar, endireite a mangueira flexível para dirigir a condensação de novo para o aparelho.

ACESSÓRIOS

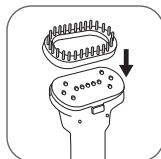
Antes de utilizar um acessório, familiarize-se com as recomendações do fabricante. Aconselhamos também a efetuar um teste numa parte não visível do tecido.

Escova de tecido

A escova de tecidos abre a trama do tecido para favorecer a penetração do vapor.

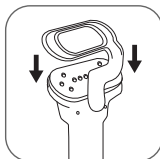
Antes de encaixar um acessório no aparelho, verifique se este está desligado da corrente e completamente frio.

- Fixe a escova de tecidos sobre a escova de vapor, alinhando a parte inferior da escova com a parte inferior da escova de vapor. Pressione delicadamente a parte de cima da escova para a encaixar, até ouvir um clique de encaixe.
- Escove suavemente a zona a engomar, respeitando o sentido das fibras do tecido.
- Antes de retirar a escova de tecidos, desligue o aparelho da corrente e aguarde até que esfrie completamente. Pressione o botão de liberação, na parte superior da escova, ao mesmo tempo que puxa o acessório para a frente.



Acessório de vincar

- Retire a escova de tecidos. Encaixe totalmente o gancho do acessório no local previsto na parte inferior da escova de vapor.
- Pressione a alça para abrir o acessório de vincar.
- Coloque a roupa entre o acessório de vincar e a escova de vapor.
- Solte a alça.
- Comece pela parte de cima da roupa e desloque progressivamente o acessório de vincar para baixo.
- Quando o aparelho estiver desligado e tiver esfriado completamente, retire o acessório de vincar fazendo-o deslizar sobre a escova de vapor.



Escova anti-fiapos

A escova anti-fiapos é um acessório a parte separado que não se fixa à escova de vapor. Pode utilizá-lo independentemente do aparelho.

- A escova anti-fiapos permite retirar os cabelos, fiapos e pêlos de animais, proporcionando um acabamento profissional.
- Para utilizar a escova anti-fiapos, escove lentamente a roupa respeitando o sentido das fibras do tecido.
 - Para limpar a escova anti-fiapos, escove no sentido contrário. Para o efeito, recomendamos a utilização de um tecido velho que possa ser jogado fora.

APÓS A UTILIZAÇÃO

- Após cada utilização, desligue o aparelho carregando novamente no pedal. O indicador de alimentação apaga-se. Assim, desligue o aparelho da corrente.

- Coloque a escova de vapor na posição vertical no gancho quando não estiver utilizando o aparelho.
- Antes de arrumar o aparelho, esvazie a água do reservatório e lave-o para retirar as eventuais partículas de calcário. (fig.15)
- Enrole o fio elétrico sem apertar demasiado e coloque a tira de velcro à sua volta. Depois, coloque-o sobre o apoio do tubo. (fig.16a, 16b)
- Ao transportar o aparelho, não utilize a alça do reservatório.

O aparelho está equipado com rodas práticas, o que facilita o seu deslocamento.

Atenção: nunca toque na escova de vapor até o aparelho estar totalmente frio.

TRANSPORTE

- Para facilitar o transporte, o seu aparelho está equipado com duas rodas. Incline o aparelho para trás, segurando-o pela barra e, em seguida, puxe-o para que este ande.
- Além disso, pode transportar o aparelho levantando-o, mas sempre segurando-o pela barra.

Não segure o aparelho pelo pedal, pela alça do reservatório ou pelo cabide integrado para transportar.

LIMPEZA

- Limpe o aparelho com a ajuda de um pano úmido.
- Para garantir o bom funcionamento do aparelho, proceda regularmente à sua descalcificação. A frequência de descalcificação dependerá da qualidade da água e da frequência de utilização do aparelho. Recomendamos uma descalcificação pelo menos uma vez por ano ou a cada 50 horas de utilização. Recomendamos a descalcificação sempre que observar uma diminuição da saída de vapor de vapor.
- Para proceder à descalcificação do seu aparelho, faça o seguinte:
 1. Certifique-se de que o aparelho esfriou completamente. Desligue o aparelho da corrente e retire a mangueira de vapor. Baixe os dois tubos telescópicos. Retire o tubo da base desparafusando o parafuso de fixação.
 2. Encha o reservatório com água límpida e encaixe-o novamente na base. Desta forma, a caldeira situada no interior fica cheia com uma determinada quantidade de água.
 3. Retire o reservatório da base e despeje a água em uma pia através do acoplamento da mangueira, através do acoplamento do tubo aberto. O calcário e os outros resíduos são assim eliminados.
 4. Repita as etapas 2 e 3 várias vezes até o calcário desaparecer completamente.

ATENÇÃO: Nunca encha a caldeira pelos orifícios da escova de vapor! Não mergulhe a escova de vapor em água ou qualquer outro líquido!

CONSELHOS PARA OBTER OS MELHORES RESULTADOS COM O SEU APARELHO

- Aconselhamos a leitura da etiqueta da roupa para obter as recomendações do fabricante. Aconselhamos ainda que teste o tecido e a fixação da cor numa parte não visível da roupa (interior de uma bainha).
- Puxe suavemente a parte debaixo da roupa enquanto engoma ao vapor.
- Apoie ligeiramente a escova de tecidos sobre o tecido, fazendo gestos lentos.
- Para fazer os vincos nas calças ou camisas, utilize o acessório de vincar.

- Evite o contato da escova de vapor com seda ou veludo.
- Algumas peças de roupa são engomadas mais facilmente do avesso.
- Os tecidos mais pesados podem exigir maior tempo para serem desamassados.
- Se estiver a engomar numa posição baixa próxima do chão, endireite frequentemente o tubo para evitar a formação de condensação. Pode haver um murmúrio em caso de obstrução da mangueira flexível.
- Se não for produzido nenhum vapor, se ouvir um ruído gorgolejante ou se a água escorrer pelos orifícios da escova de vapor, levante a mangueira de vapor de forma a retirar a condensação no interior.

RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

Problemas	Causas possíveis	Soluções
O aparelho não produz vapor.	O aparelho não está ligado à corrente.	Certifique-se de que o aparelho está corretamente ligado à corrente e pressione o botão de ligar/desligar (na parte da frente do aparelho). O indicador de alimentação deverá acender.
	O tubo está obstruído.	Certifique-se de que a mangueira não está dobrada ou torcida.
	O reservatório já não tem água.	Desligue o aparelho da corrente e encha o reservatório da água.
A saída de vapor é fraca.	O aparelho tem calcário.	Ver o procedimento para proceder à descalcificação (parágrafo relativo à Limpeza).
	A mangueira está obstruída.	Certifique-se de que a mangueira não está dobrada ou torcida.
	O reservatório já não tem água.	Desligue o aparelho da corrente e encha o reservatório da água.
	O vapor ainda não está disponível.	O aparelho produz vapor cerca de 60 segundos após a ligação.
A água escorre através dos orifícios da escova de vapor.	Existe condensação na mangueira.	Mantenha a mangueira esticada na posição vertical e aguarde que a água volte ao aparelho de engomar a vapor.
O aparelho demora muito tempo a aquecer e/ou rejeita as partículas brancas.	O aparelho tem calcário.	Ver o procedimento para proceder à descalcificação (parágrafo relativo à Limpeza).

Se não conseguir estabelecer a causa do problema, dirija-se à Assistência Técnica autorizada pelo Grupo SEB www.arno.com.br